

RUSSISK TEKSTLÆSNING. NY TEKST

За фабрикой, почти́ окружая её гнилымъ кольцомъ, тянулось обширное болото, поросшее ёльником и берёзой. Лѣтом оно дышало густыми, жѣлыми испарѣниями и на слободку с него летѣли тучи комаровъ, сея лихорадки. Болото принадлежало фабрике, и новый директор, желая извлечь из него пользу, задумал осушить его, а кстати выбрать торф. Указывая рабочим, что эта мера оздоровит мѣстность и улучшит условия жизни для всѣх, директор распорядился вычитать из их заработка копѣйку с рубля на осушение болота.

Рабочие заволновались. Особенно обидело их, что служащие не входили в число плательщиков новаго налога.

Павел был болен в субботу, когда вывесили объявление директора о сборе копѣйки; он не работал и не зналъ ничего об этом. На другой день, после обѣдни, к нему пришѣлъ благообразный старик, литейщик Сизов, высокій и злой слесарь Махотин и рассказали ему о решѣнии директора.

М. Горький, *Мать*. Гослитиздат, М.–Л., 1951, side 49  
(Citeret efter Carlton 1991)

GLOSER

гнилой 'rådden'	торф 'tørv'
порастить 'vokse til'	указать 'påpege'
ельник 'granskov'	распорядиться 'træffe beslutning'
дышать + instr. 'ånde af ngt.; dampe af ngt.'	вычестъ 'fratrække'
испарѣние 'damp'	заработок 'løn'
слободка 'lille forstad'	служащий 'funktionær'
сеять 'så, plante'	вывесить 'hænge op'
лихорадка 'feber'	обѣдня 'gudstjeneste'
извлечь 'ørnå'	благообразный 'tilforladelig'
кстати 'samtidig'	литейщик 'støberiarbejder'
	слесарь 'maskinarbejder'